

# **Olaf Tau**

## **Part one**



BY  
**Barsaumo Samoil Dogan**



## ܬܠܬܐ

ܕܝܗ ܕܠܬܝܢ ܫܡܝܢ ܡܕܢܐ: ܡܕܢܐ ܡܝܠܩܐ ܡܠܟ.  
ܕܝܗ ܕܠܬܝܢ ܡܠܟܐ ܡܫܬܡܢ ܡܝܠܩܐ: ܠܝܠܬܢ ܡܠܟ.  
ܕܝܗ ܕܡܫܬܐ ܕܝܗ ܡܫܬܐ ܕܡܫܬܐ: ܡܬܬܐ ܡܬܬܐ.  
ܕܝܗ ܠܝ ܡܠܬܐ: ܕܝܗ ܡܠܬܐ ܡܠܬܐ ܡܠܬܐ.

ܡܠܬܐ ܡܬܬܐ

ܡܬܬܐ 1999

ܡܬܬܐ ܡܬܬܐ ܡܬܬܐ

Copyright © Barsaumo Samoil Dogan.

All rights reserved. No parts of this publication may be reproduced,  
stored in a retrieval system,  
or transmitted in any form or by any means, electronic, photocopying,  
recording, or otherwise,  
without the prior written permission.

For permission:

Barsaumo Samoil Dogan  
Mariëndaal 151  
7544 NH Enschede / Holland  
Tel: / Fax: 053 477 12 40

For orders:

St. Ephrem Monastery,  
Glanerbrug str. 33  
7585 pk Glane/ Holland  
Tel: 053 461 47 64 Fax: 053 461 58 79



کلاف اٹاک

حکومت پاکستان

تجزیہ

تجزیہ و تفسیر کے لئے

تجزیہ / تفسیر



OLAF TAU

PART ONE

BY

BARSAUMO SAMOIL DOGAN

ENSCHÉDE / HOLLAND





حَمْدٌ كُلُّهُ وَهُوَ عَلَا وَبَعْدَ ١١٧ مِصْرَ تَعْلَا حُلَا وَهُوَ مُدَقِّقٌ.

١ - هـ - . لَوْلَا إِكْرَامُ عَلَاقَتِهِمْ أَوْ رِقَابُهُمْ أَوْ حُبُّ آبَائِهِمْ -  
هـ - هـ . هَبْ (١) الْمَدِينَةَ (أ) . (ب) الْمَدِينَةَ (ج) .

فَمِنْ وَكَلَهُ مُكَفَّلًا حَكِيمًا لَمَحَصْنَا حَتَّى قَلَّ أَهْلُنَا حَكِيمًا وَهُوَ حَكِيمٌ لَحَدَّثَنَا  
الْأَوَّلُ حَتَّى نَمْلَأَ (١) (٥) (٢) وَنَمْلَأَ قَسَمُ أَمْرٍ أَوْ قَلَّ أَمْرٍ حَكِيمًا ١٥١ حَكِيمًا  
وَحَتَّى وَاسْتَبَدَّ وَلَا أَوْقَلَّ.

[illegible]

١ - ٥ - حَبَابَةُ مَوْحَا وَالْأَقْلَامُ أَهْلُهُ حَبَابَةُ حَمِ مَعْمَلُهُ أَقْلَامُ  
حَقِّقُوا: - - - - -

قَم مَعْنَا خَارُجًا ۖ وَهُقُفَا ۖ وَهُقْمَعُنَا ( ۛ ۖ د ل ). وَهَقْمَعُنَا مَعْنَا  
وَقَمْعُهُنَا ۖ وَهَقْمَعُهَا خَارُجًا مَعْنَا تَخْرُجُهَا ۖ وَهَقْمَعُهَا مَعْنَا  
مَدَامَ ۖ وَهَقْمَعُهَا مَعْنَا مَدَامَ ۖ وَهَقْمَعُهَا مَعْنَا مَدَامَ ۖ

حَقًّا فَلَا مَعَ هَٰذَا قَبُولًا وَصَعْدًا خُلُوعًا سَبًّا. لَوْ حَقُّهُ وَهَمُّهُ أَمَكُم



اَلْعَبْدُ - اَلْحَبِيبُ اَلزَّكِيّ







1101

1

1101 1 0 1

\_\_\_\_\_

1101 1 0 1

\_\_\_\_\_

1109

9



1109 1 0 9

\_\_\_\_\_

1109 1 0 9

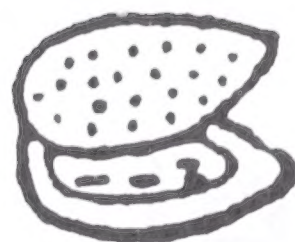
\_\_\_\_\_

1109 1 0 9

1109 1 0 9

1109 1 0 9

ح



1

ح ه ر ا ل



\_\_\_\_\_



ح ه ر ا ل



\_\_\_\_\_

ه ر ا ه ر ا ه ر ا  
ه ر ا ه ر ا ه ر ا



م



م ه ر ا ل



\_\_\_\_\_



م ه ر ا ل



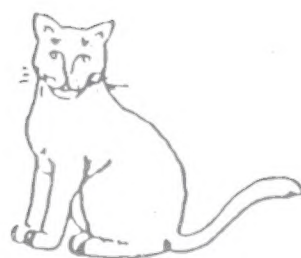
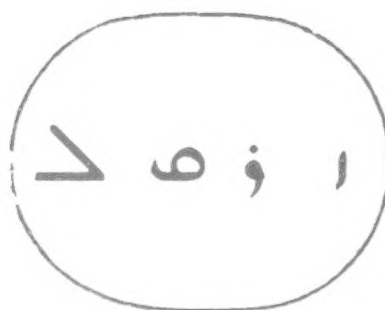
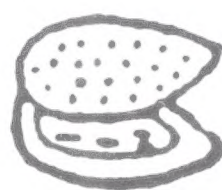
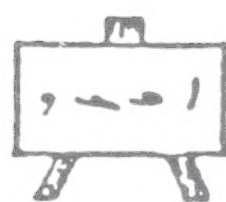
\_\_\_\_\_

ح ه ر ا ل  
ه ر ا ه ر ا ه ر ا





1	1	0	9	;	//	1	1
9	1	9	1	9	1	9	1
1	9	;	9	1	9	1	1



ا و ف

4

ا و ف

ا و ف

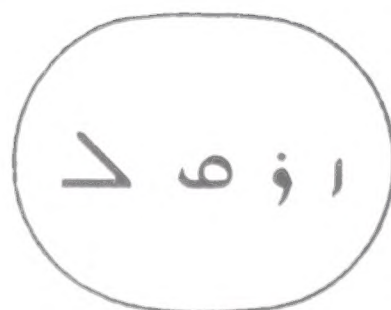
ا و ف

ا و ف

ا و ف

ا و ف

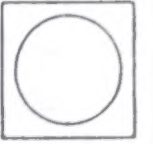
ا و ف





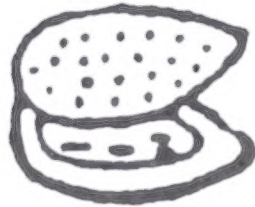
5

اءارا ؤءارا ءءارا ءءارا  
 ؤءءا ءءارا ءءارا (اءارا) ءءارا  
 ؤءارا ءءارا اءارا ءءارا ءءارا



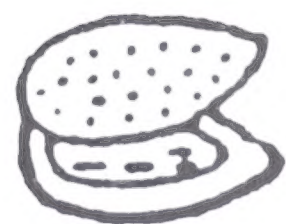
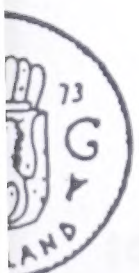
6

ؤءارا ءءارا ءءارا  
 ءءارا ءءارا  
 ءءارا ءءارا



7

ءءارا ءءارا ءءارا  
 ءءارا ءءارا



8

ءءارا ءءارا ءءارا







مهرا

مهرا مهرا مهرا مهرا مهرا

\_\_\_\_\_

مهرا مهرا مهرا مهرا مهرا

\_\_\_\_\_

مهرا مهرا مهرا مهرا مهرا  
مهرا مهرا مهرا مهرا مهرا



مهرا

مهرا مهرا مهرا مهرا مهرا

\_\_\_\_\_

مهرا مهرا مهرا مهرا مهرا

\_\_\_\_\_

مهرا مهرا مهرا مهرا مهرا  
مهرا مهرا مهرا مهرا مهرا







1

د ه م ا ح م

\_\_\_\_\_



ح م ح م

\_\_\_\_\_



ه م ا ح م  
م ه ا م ح م



ه م



ف ه م ا ح م

\_\_\_\_\_



ح م ح م

\_\_\_\_\_

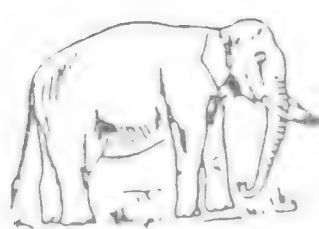


م ه ا م ح م  
م ه ا م ح م





ا	و	ل	ح	ه	د	ر	ز
ي	ق	ك	ج	ب	ط	ث	ف
ن	م	ي	هـ	و	ز	ح	ا



محررا

الحدود

الحدود

الحدود

الحدود



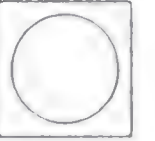
الحدود

محررا

الحدود

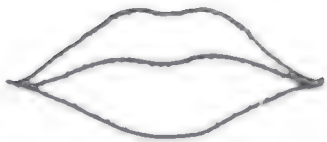
5

مهرا لهما همما مهرا لهما  
 وهما لهرا مهرا وهما همما  
 لهما مهوا همما مهوا مهرا



6

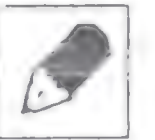
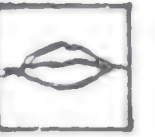
مه و  
 مه ف  
 له ف



مه ر ا  
 له ر ا  
 همما



مه ر ا  
 لهما  
 همما



7

مه ه

ح ا مه ه

ه ا ل مه ه

ه مه ا ر



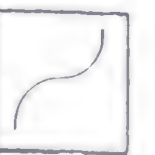
8

همما

مه ر ا

همما

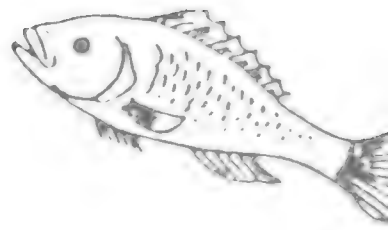
له ه ما





# هـ

## هـ



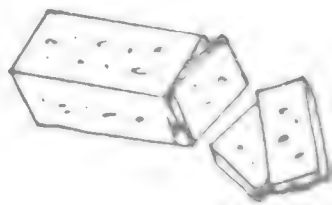
هـ هـ هـ هـ هـ

هـ هـ هـ

هـ هـ هـ هـ هـ  
هـ هـ هـ هـ هـ

# حـ

## حـ



حـ حـ حـ حـ حـ

حـ حـ حـ

حـ حـ حـ حـ حـ  
حـ حـ حـ حـ حـ

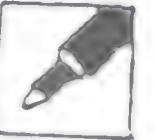
وہ؟

؟



1

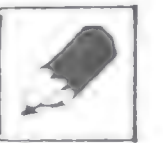
وہ؟ اہ؟ اہ؟ اہ؟



\_\_\_\_\_



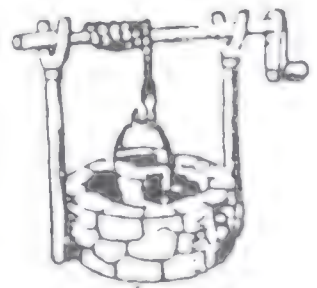
وہ؟ اہ؟ اہ؟ اہ؟



\_\_\_\_\_

وہ؟ اہ؟ اہ؟ اہ؟  
اہ؟ اہ؟ اہ؟ اہ؟

مہ؟



مہ؟ اہ؟ اہ؟ اہ؟



\_\_\_\_\_

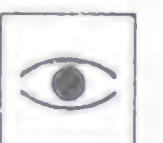


مہ؟ اہ؟ اہ؟ اہ؟



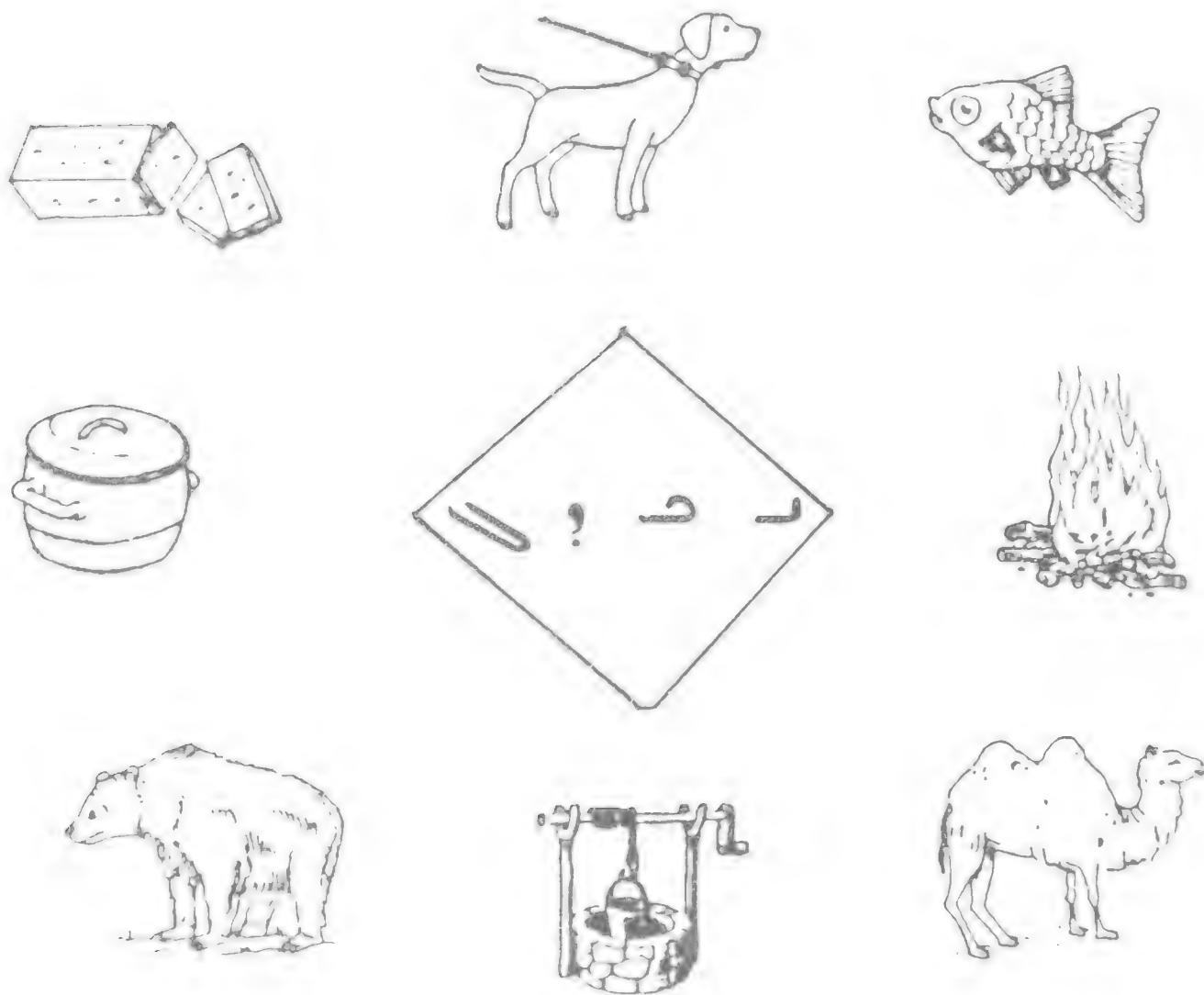
\_\_\_\_\_

مہ؟ اہ؟ اہ؟ اہ؟  
اہ؟ اہ؟ اہ؟ اہ؟

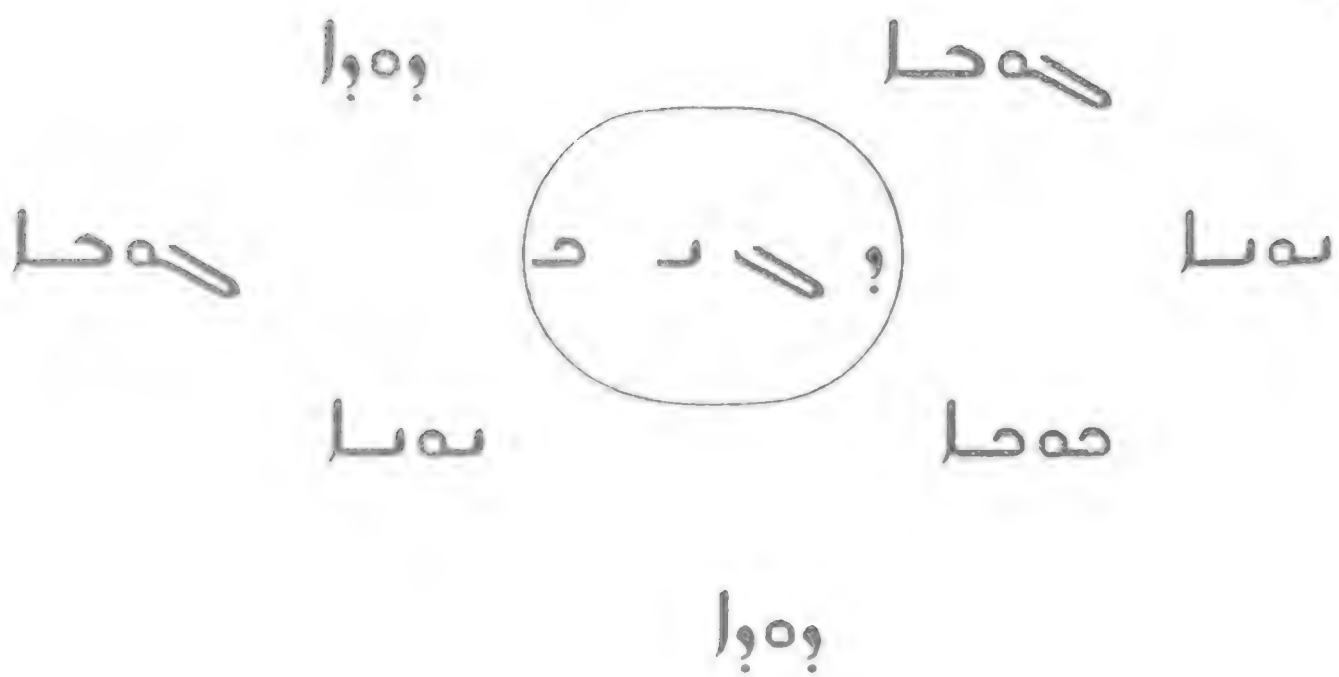




ا	ب	پ	ت	ث	ج	ح	خ
د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض
ط	ظ	ع	ف	ق	ک	گ	ن

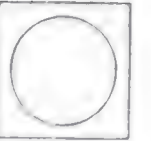


بهار



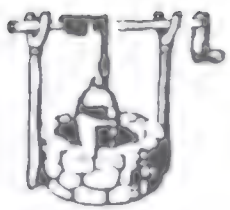
5

بهوا بهما همما همما  
 همما همما بهما بهوا همما  
 بهما بهوا همما همما همما



6

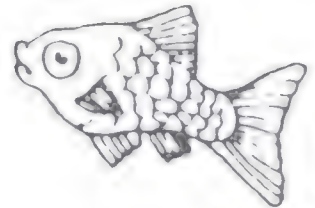
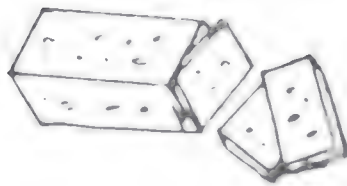
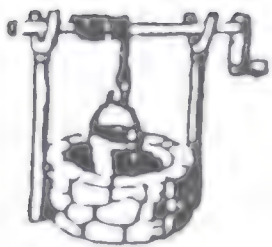
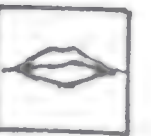
هه هه  
 هه هه  
 هه هه



بهوا  
 بهوا  
 همما



همما  
 همما  
 بهما



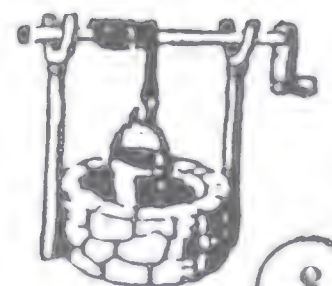
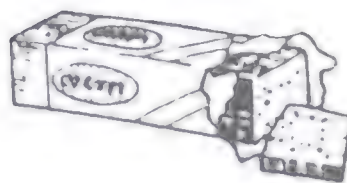
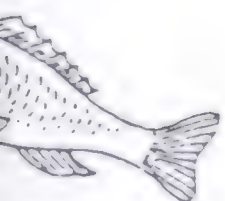
7

بهوا

همما

همما

همما



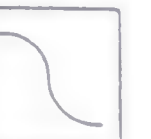
8

همما

همما

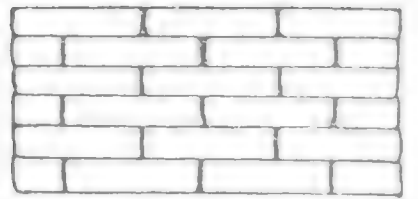
بهما

بهوا





# مه وا



مه وا    ا    و    ه

\_\_\_\_\_

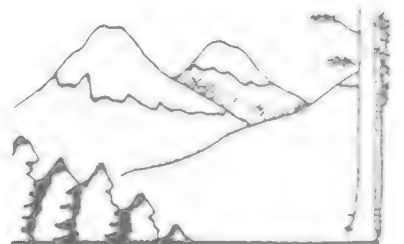
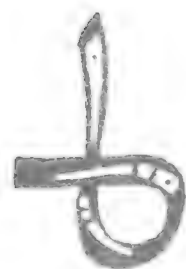
مه    و    ا    مه

\_\_\_\_\_

مه وا    مه وا    مه وا    مه وا

مه وا    مه وا    مه وا    مه وا

# له وا



له وا    ا    و    ه

\_\_\_\_\_

له    و    ا    له

\_\_\_\_\_

له وا    له وا    له وا    له وا

له وا    له وا    له وا    له وا

سہ

سہ

سہ

1

سہ ا سہ



\_\_\_\_\_

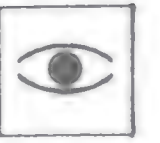


سہ سہ



\_\_\_\_\_

سہ سہ سہ  
سہ سہ سہ



سہ

سہ



سہ ا سہ



\_\_\_\_\_



سہ سہ



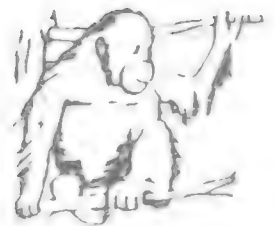
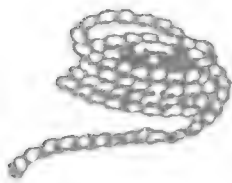
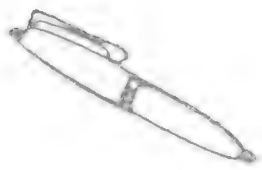
\_\_\_\_\_

سہ سہ سہ  
سہ سہ سہ





ا	ب	ج	د	هـ	و	ز	ح
ط	ي	ك	ل	م	ن	س	ع
ف	ق	ر	ش	ص	ض	ظ	ث



هه

هه

هه

هه

هه

هه

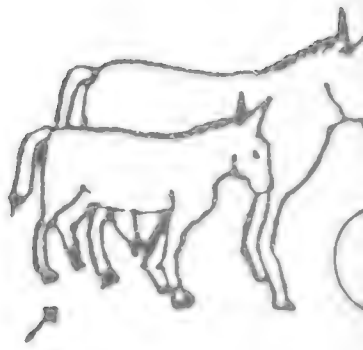
هه

هه

هه







حدا

حدا ا حد

حدا حد

حدا ودا حد  
حدا حد حها



هها

هها ا هها

هها هها

هها هها ودا هها  
هها هها ودا هها

# هـ

## هـ



1

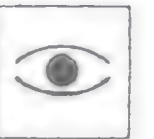
هـ هـ ا هـ هـ



هـ هـ هـ

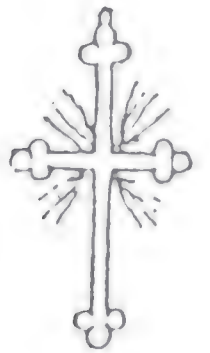
هـ هـ هـ هـ هـ

هـ هـ هـ هـ هـ



# ر

## ر



ر ر ر ر ر



ر ر ر ر ر

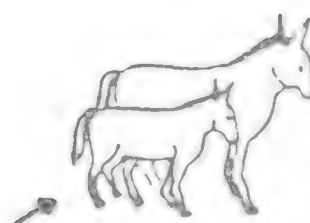
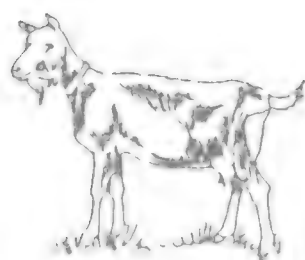
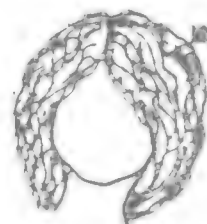
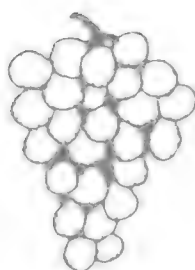
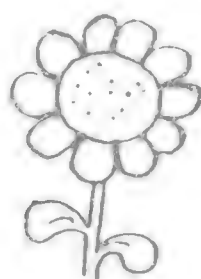
هـ هـ هـ هـ هـ

هـ هـ هـ هـ هـ





1	1	0	8	,	//	1	1
9	1	9	1	9	1	9	1
1	1	,	9	1	9	1	1



فصل

فصل

فصل

فصل

فصل

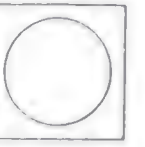
فصل

فصل

فصل

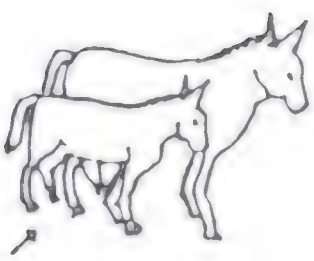
5

سه هيا هسيا هه واه هسيا هسكا  
 هسيا هه واه هسكا هسيا هه واه  
 لهسيا هسيا هسيا هسكا هه واه



6

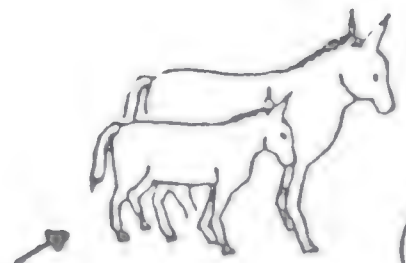
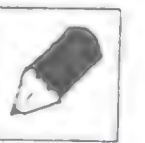
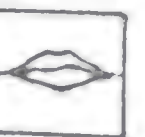
هسكا  
 هسيا  
 رهسكا



هسكا  
 هسيا  
 هسكا

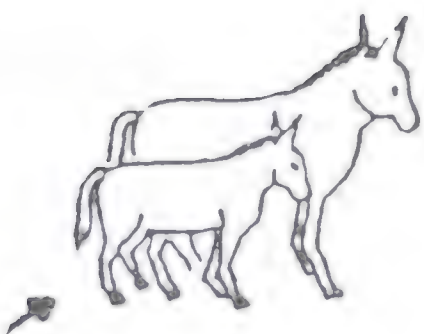


هسيا  
 هسيا  
 هسكا



7

هسكا هه واه هسكا هه واه هسكا هه واه هسكا هه واه



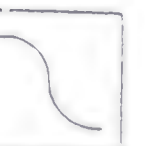
8

هسكا

هسكا

هسكا

هسكا







أد

ل



ل

ل

ل

ل

ل



\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



و

و

و

و

و

و

و

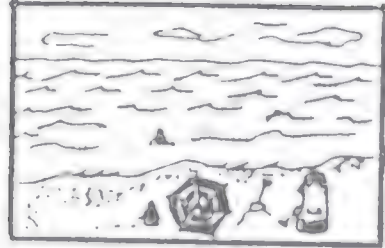
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



ط

ط

ط

ط

ط

ط

ط

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

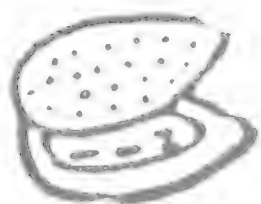
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



قُهُرَا



كُهُرَا



وُهُرَا



أُهُرَا



قُهُمَّا



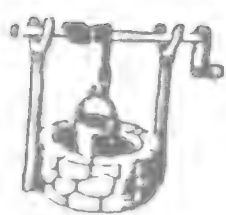
كُهُمَّا



أُهُمَّا



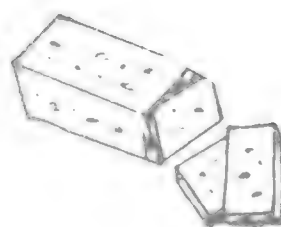
مُهُرَا



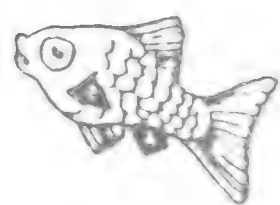
كُهُكَا



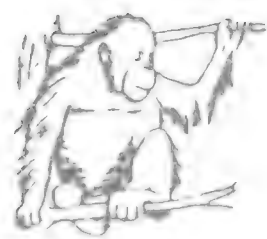
وُهُرَا



قُهُكَا



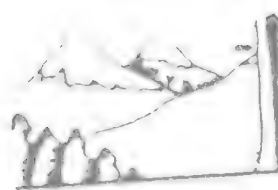
نُهُكَا



قُهُفَا



مُهُفَا



لُهُرَا



خُهُرَا



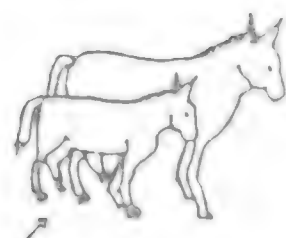
رَكْنُهَا



مُفْنَا

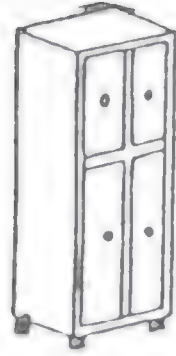


وَهُمَّا



خَمَلَا

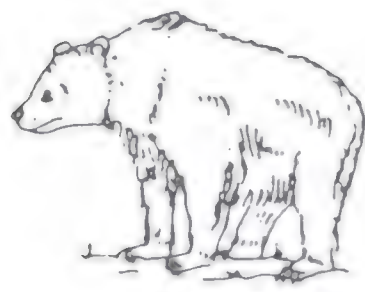




كُرُونِي



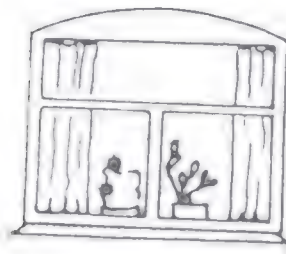
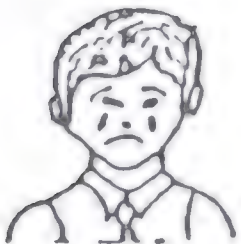
خَزَانَة



أُذُن



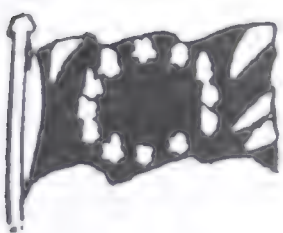
دُبَابَة



حُجَابَة



مَنْزِلَة

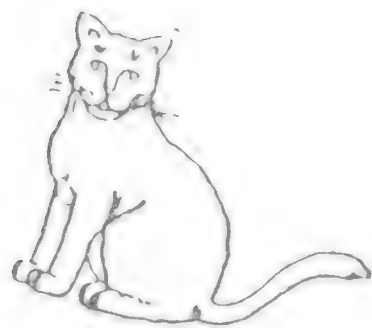


أَلْوَان



لِجْم





قَطَا      هـ

\_\_\_\_\_



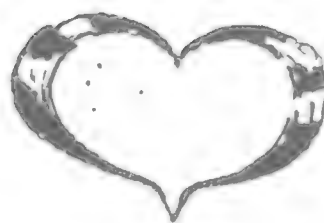
هَمَا      هـ

\_\_\_\_\_



قَفَا      هـ

\_\_\_\_\_



حَا      هـ

\_\_\_\_\_



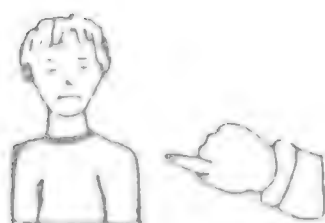
م      هَم

\_\_\_\_\_



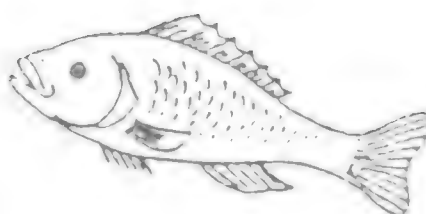
مَها      هـ

\_\_\_\_\_



هـ      هـ

\_\_\_\_\_



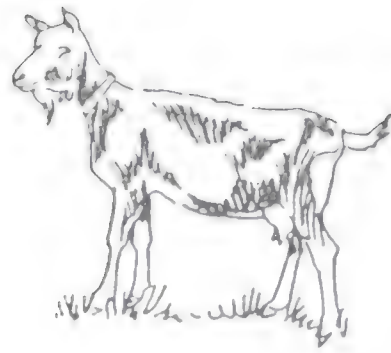
هَمَا      هـ

\_\_\_\_\_



أَوْحَا

و



حَا

ح



رَحَا

ر



وَمَا

و



حَمَا

ح



لَاهُوا

ل

أَلَا أَلَا أَلَا  
أَلَا حَا لَاهُوا  
حَمَا حَا حَا

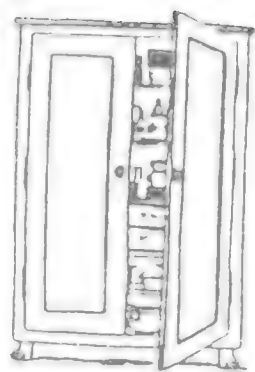






كَلْبًا

كَلْبًا

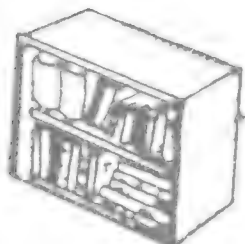


كَلْبًا

كَلْبًا



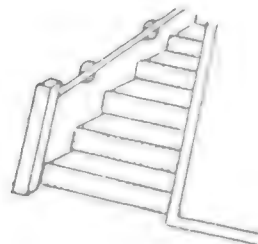
كَلْبًا



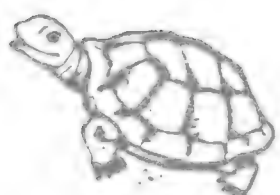
كَلْبًا



كَلْبًا



كَلْبًا



كَلْبًا



كَلْبًا



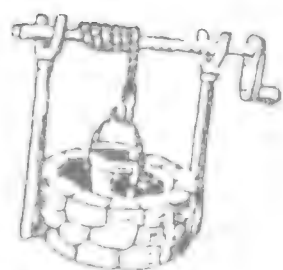
كَلْبًا



كَلْبًا



كَلْبًا



كَلْبًا



كَلْبًا



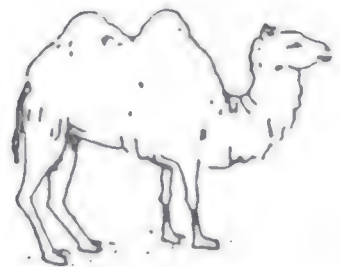
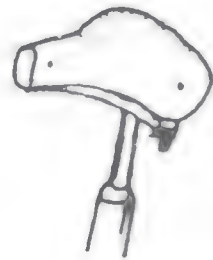
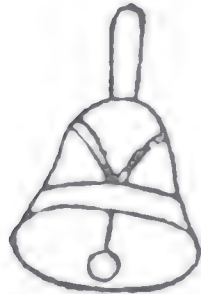
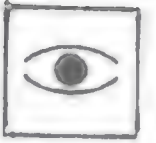
كَلْبًا

كَلْبًا كَلْبًا كَلْبًا

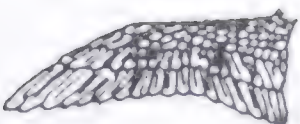
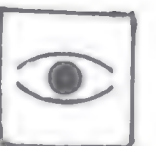
كَلْبًا كَلْبًا كَلْبًا

كَلْبًا كَلْبًا كَلْبًا

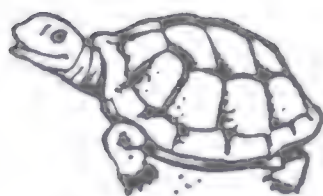
لَمْعًا وَبَلًا مَعْلًا أَلًا حَلًا  
 لَحْمًا مَعًا مَلًا أَلًا  
 لَبًا مَلًا مَعْلًا مَلًا مَعْلًا



أَلًا كَمَ كَمَ أَلًا.  
 مَوْجِلًا أَمَ كَمَ أَلًا.  
 أَلًا وَمَلَحًا حَلَّجَ أَلًا.



لَحْمًا  
 لَمْعًا  
 مَعْلًا

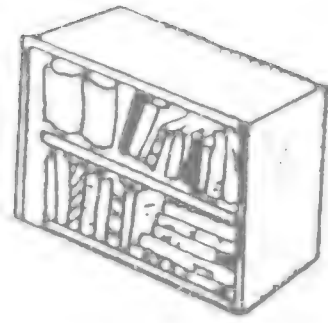


أَلًا  
 مَلًا  
 مَعْلًا





حَا .



حَا .



حَا .



حَا .

حَا حَا حَا حَا حَا حَا  
حَا حَا حَا حَا حَا حَا  
حَا حَا حَا حَا حَا حَا



حَا .



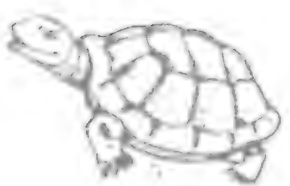
حَا .



حَا .



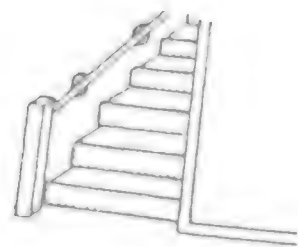
حَا .



حَا .



حَا .



حَا .

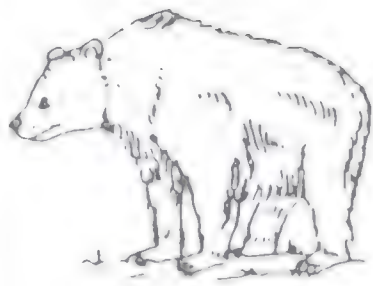
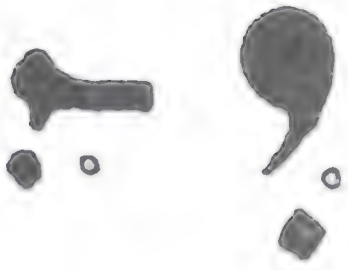


حَا .





اَوُّوْ



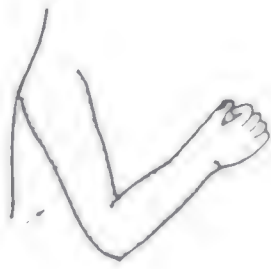
وُكَا



فُفَا



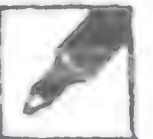
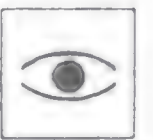
مِوُكَا



وُوُكَا



وُوَا



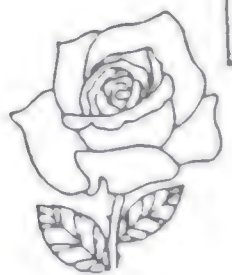
وُوْ



وُحَا



رُحْبَا



هَوُوَا



وُكَا



وُاَكَا

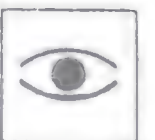


اَيُّوَا

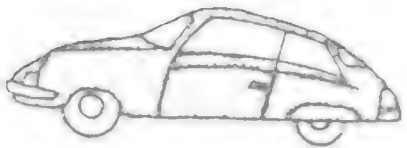
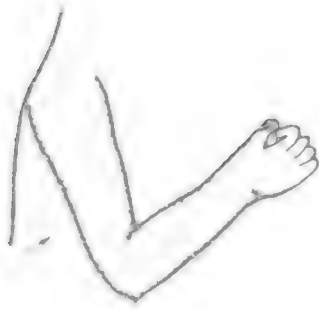
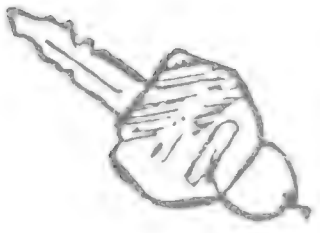


قُكَا

وُكَا هَوُوَا وُوُوَا حَبُوكَا.  
وُوَا كَسْبَا كَا سَا وُكَا.  
وُوْ هَا رُحْبَا حَكَّة قُكُوَا.



وَكَا اَوْنَا وَمَحَا مَبَا مَبَا وَا  
 كَنُوا وُوحَا وُوحَا هَبُوا مَكَبَا هَوُوا  
 رَمَبَا وُوحَا وُهَمَا وَمَنَا هَبَا اَبَا

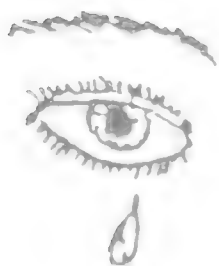


ه ا رَمَبَا وُوحَا.

كَبَا اَبَا رَمَبَا وُوحَا.

رَمَبَا وُوحَا هَبُوا اَبَا.

وُهُوا  
 وُوحَا  
 وُوحَا

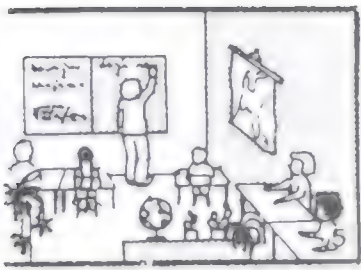


وَمَنَا  
 وُهَمَا  
 وُوحَا



وُوحَا  
 وُوحَا  
 وُوحَا

14



قَبْلَ .  
فَ .



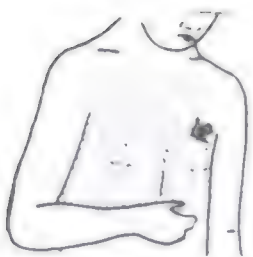
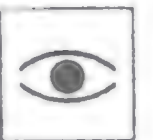
رَمْلًا .  
وَأَ .



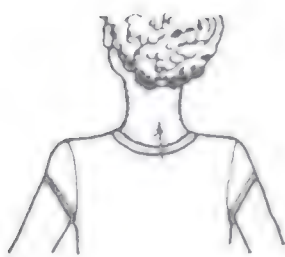
أَوْ .  
حَا .

15

وَدَّ وَوَدَّ وَوَدَّ وَوَدَّ وَوَدَّ وَوَدَّ  
وَدَّ وَوَدَّ وَوَدَّ وَوَدَّ وَوَدَّ وَوَدَّ  
وَدَّ وَوَدَّ وَوَدَّ وَوَدَّ وَوَدَّ وَوَدَّ



مَلَأَ .



مَلَأَ .



16

مَحَا .



قَبْلَ .



حَا .



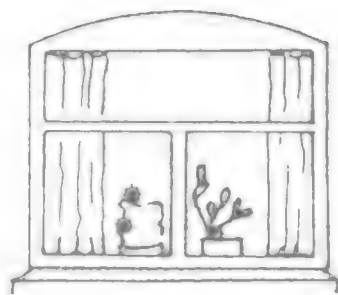
رَمْلًا .





حُجًا

جِ

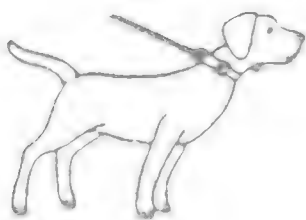


حُءًا

دِ



مُحَلًا



مُحَلًا



حُنِ



حُجًا



مُءًا



حُنْها



حُنْها



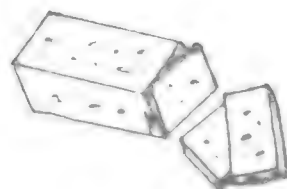
حُنْها



حُسِ



حُءًا



حُءًا



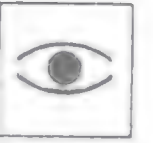
حُءًا

مُء ك حُءًا.

مُء مء ك حُءًا.

مُحَلًا مُجَلًا حُءًا.

حُجَّا حَسِبَ قُصَا قُنَا حِبَ حِبِ  
 أَجَا حُنِ مَلَحَا مَلَحَا قُنَا  
 قُنَا كَجِي مَهَا مَصِي قَهَا قَهَا



\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_



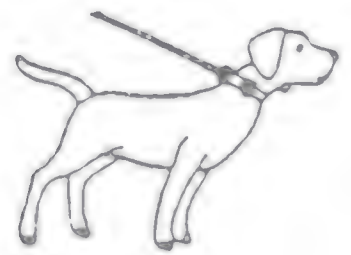
\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_

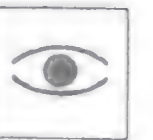


\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_

مَجَّا أَجَلَا قَهَا.  
 مَلَحَا حُنِ حُجَّا.  
 أَجَا حُنِ حَسِبَ.



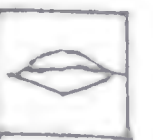
\_\_\_\_\_

قُصَا  
 قُنَا  
 قُنَا



\_\_\_\_\_

قَهَا  
 قَهَا  
 مَلَحَا

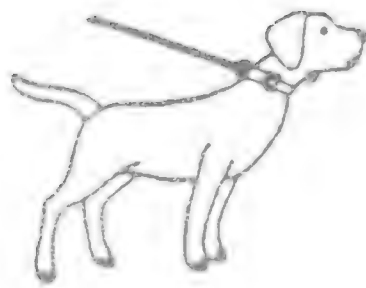




كِتَابٌ .  
كِتَابٌ .



قَنْطَرٌ .  
قَنْطَرٌ .



كَلْبٌ .  
كَلْبٌ .



مَلِكٌ .  
مَلِكٌ .

14

15

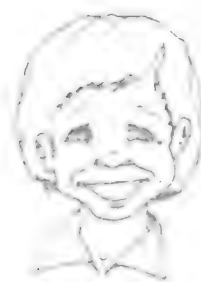
كَلْبٌ كَلْبٌ كَلْبٌ كَلْبٌ كَلْبٌ  
كَلْبٌ كَلْبٌ كَلْبٌ كَلْبٌ كَلْبٌ  
كَلْبٌ كَلْبٌ كَلْبٌ كَلْبٌ كَلْبٌ



فُكْلٌ .



قَنْطَرٌ .



فُكْلٌ .



فُكْلٌ .

16



فُكْلٌ .



قَنْطَرٌ .

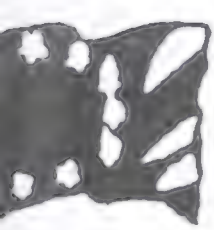


فُكْلٌ .



فُكْلٌ .





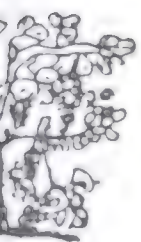
ل ج

ل ج



ل ج

ل ج ل



ط



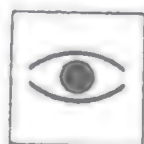
ل ج



ل ج



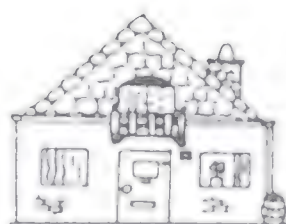
ل ج



ل ج



ل ج



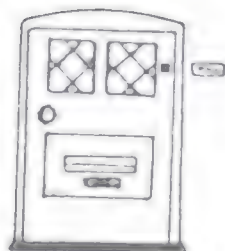
ل ج



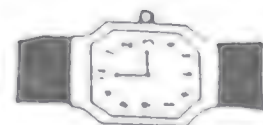
ل ج



ل ج



ل ج



ل ج

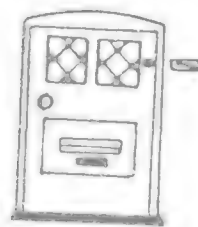
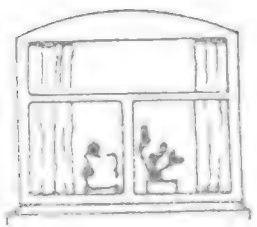
هَذَا كَنْزٌ لِحَبْلٍ.

يَبِي مَبْلٌ قُمْدًا.

قَدْ مَبْلٌ لَوْحًا وَحَبْلًا.

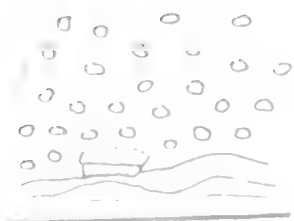


مُحَدَا مَاهُ مَا مَحَدَا مَؤُحَا مَحَدَا مَؤُحَا  
 مَاهُ مَا مَؤُحَا مَؤُحَا مَاهُ مَا مَحَدَا مَحَدَا  
 مَحَدَا مَحَدَا مَاهُ مَا مَؤُحَا مَحَدَا مَحَدَا



أَمَّه مَهَّاهَا حَبُؤُهَا.  
 مَحَدَا أَمَّه كَهْ مَؤُحَا.  
 مَؤُحَا أَمَّه كَهْ مَحَدَا.

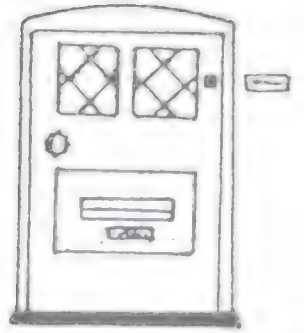
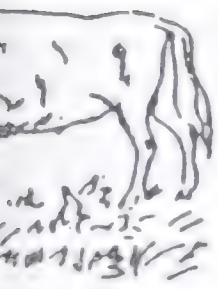
مَؤُحَا  
 مَحَدَا  
 مَحَدَا



مَؤُحَا  
 مَحَدَا  
 مَحَدَا



مَؤُحَا  
 مَاهُ مَا  
 مَاهُ مَا



اَلْ

اَلْ

اَلْ

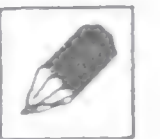
اَلْ



اَلْ

اَلْ

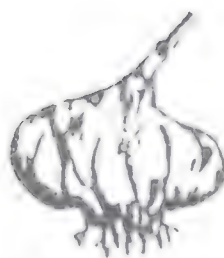
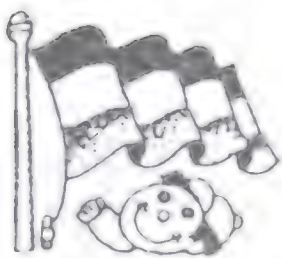
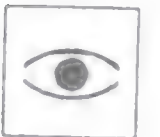
اَلْ



اَلْ اَلْ اَلْ اَلْ اَلْ اَلْ

اَلْ اَلْ اَلْ اَلْ اَلْ اَلْ

اَلْ اَلْ اَلْ اَلْ اَلْ اَلْ



اَلْ

اَلْ

اَلْ

اَلْ



اَلْ

اَلْ

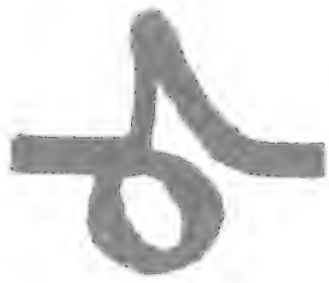
اَلْ

اَلْ





حَلَا



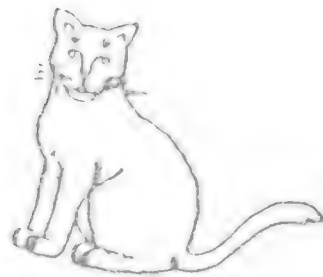
هَلَا



هَلَا



مَلَا



مَلَا



مَلَا



حَلَا



مَلَا



مَلَا



مَلَا



مَلَا



مَلَا



مَلَا

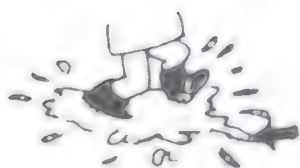
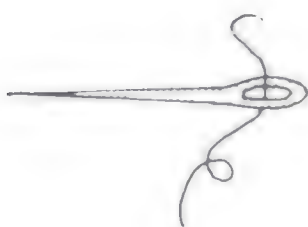


حَلَا

مَلَا فَتَا  
مَلَا حَلَا  
مَلَا نَمَا

حَلَا مُسَا  
مَلَا مُسَا  
مَلَا وَبَا

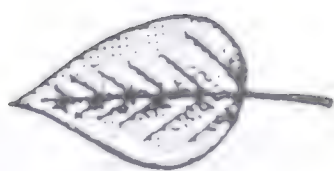
هَؤُا هَحَا قَها مَها مَها هَؤُا  
 مَها هَحَا مَها مَها مَها هَحَا هَؤُا  
 هَؤُا هَؤُا هَؤُا هَؤُا هَؤُا هَؤُا



قَها اَحَؤُا نَؤُا.  
 هَؤُا هَؤُا هَؤُا.  
 هَؤُا هَؤُا هَؤُا.



هَؤُا  
 هَؤُا  
 هَؤُا

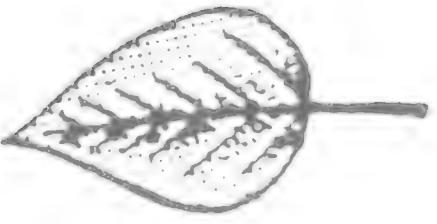


هَؤُا  
 هَؤُا  
 هَؤُا

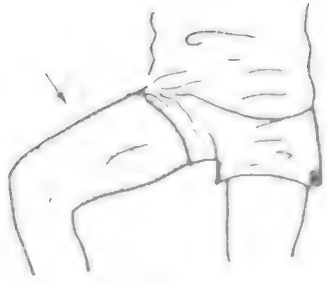


هَؤُا  
 هَؤُا  
 هَؤُا





لَا .  
مُلا .



لَا .  
نَا .



لَا .  
فَا .



لَا .  
وَا .

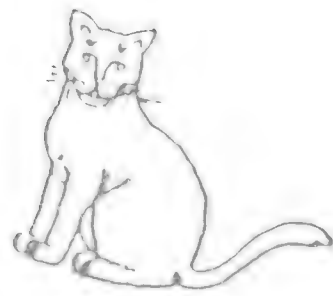
فَدُ فُكُ فُفُ فُمُ فُفُ فُفُ  
بُ. خَا خَلَا خُمُ خُفُ خُفُ  
فُ. فَا فُدُ فُلَا فُدُ فُدُ



حَا



حَا



فَا



حَا .



حَا .  
مُلا



حَا .  
فُنا



مُلا .

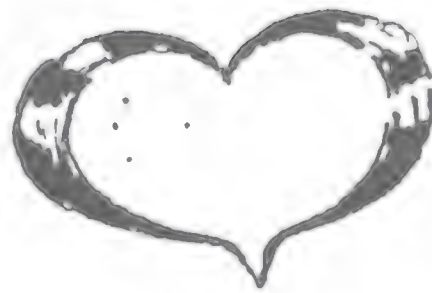


مُلا .  
وَا





أَجَلًا



لَحَا



مَلَا



تَرَا



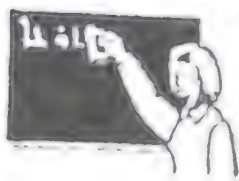
مَلَا



أَحَا



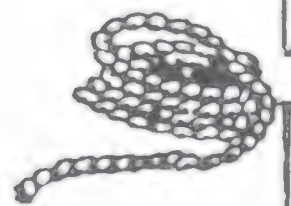
لَحَا



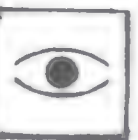
كَلَا



كَلَا



مَلَا



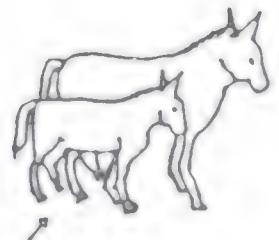
كَلَا



مَلَا



مَلَا



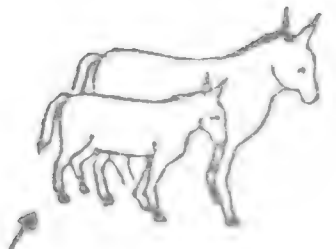
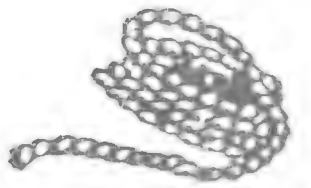
مَلَا

كَلَا مَلَا  
كَلَا مَلَا  
كَلَا مَلَا

مَلَا مَلَا  
مَلَا مَلَا  
مَلَا مَلَا



فَلَحًا مَلَحًا أَجَلًا لَحًا كَسَمًا أَحَلًا  
 كَسَمًا مَلَحًا تَرَكًا هَلًا مَحَلًا نَقَلًا  
 كَلَمًا خَلًا كَلَمًا خَلًا هَمَلًا ضَمَلًا



مَلَا هَد كَسَمًا.  
 هَا كَسَمًا خَلًا هَلًا.  
 مَلَحًا وَجَد خَلًا خَلًا.

مَلَا  
 أَحَلًا  
 ضَمَلًا



مَلَحًا  
 مَلَحًا  
 مَلَقَمًا



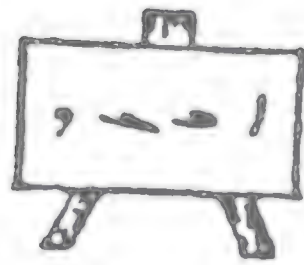
لَحًا  
 كَسَمًا  
 كَلَمًا



لَسَنَ .  
\_\_\_\_\_



مَلَك .  
حَا .  
\_\_\_\_\_

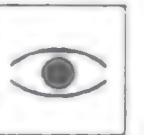


كَلَم .  
مَلَا .  
\_\_\_\_\_



مَلَا .  
مَلَا .  
\_\_\_\_\_

رُك رُو رُك رُم رُو رُك  
مَب مَلَا مَع مَف مَص مَف  
وَد وَل وُم وُف وَا وُف



حَا .



لَا حَا .



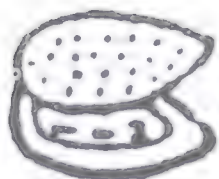
أَجَب .



مَفَا .



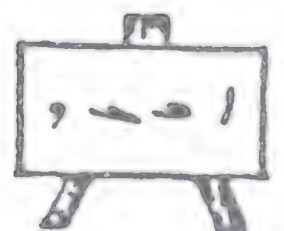
نُفَا .



هَلَا .

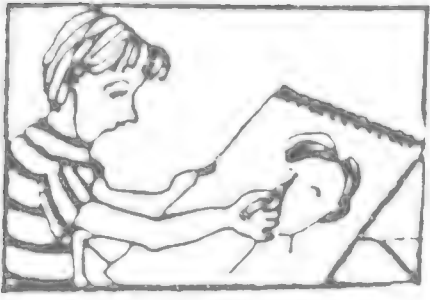


قَبَا .



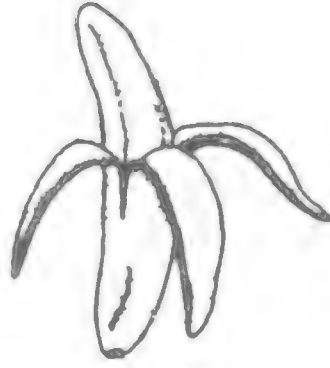
هَلَا .





وَحَمْرٌ

م

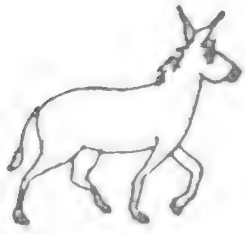


مَعْرَا

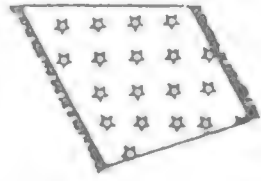
مَد



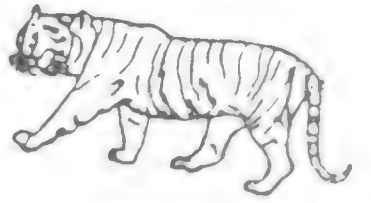
فَمْعُرَا



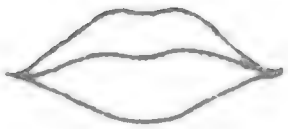
مَعْنَا



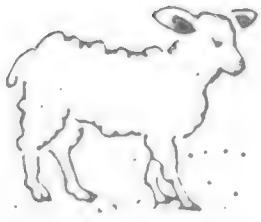
مَعْنَا



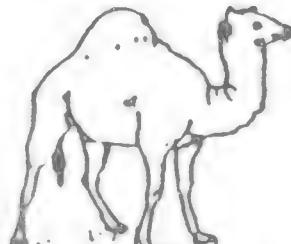
نَمْعُرَا



فَمْعُرَا



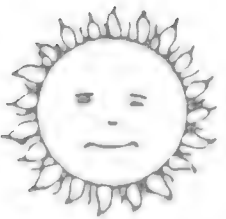
اَمْعُرَا



كَمْعُرَا



خَمْعُرَا



مَمْعُرَا



مَمْعُرَا



مَمْعُرَا



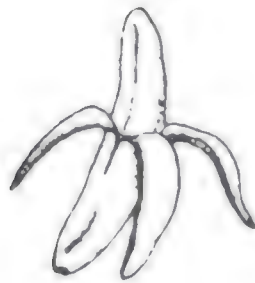
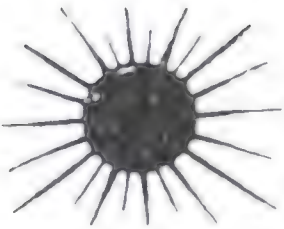
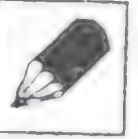
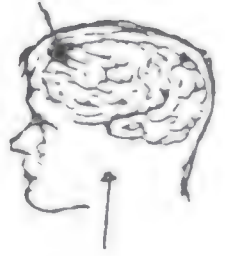
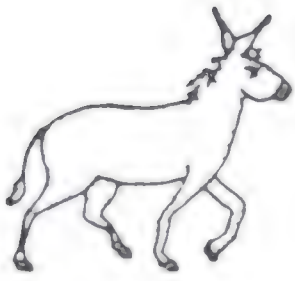
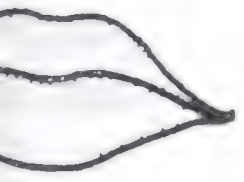
وَمَمْعُرَا

وَمَمْعُرَا وَحَمْرٌ وَوَمَمْعُرَا.

مَمْعُرَا وَحَمْرٌ مَمْعُرَا.

مَمْعُرَا حَمْرٌ مَمْعُرَا.

مَعْنَا مَعْنَا وَهَمَّ لَاهُ مَا حَمَّ نَحْنَا  
مَعْنَا مَعْنَا مَعْنَا مَعْنَا مَعْنَا نَحْنَا  
كُنْزٍ وَمَا قَهْمَا حَمْنَا وَمَعْنَا مَعْنَا

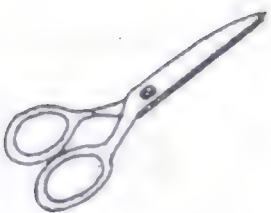


كَسَمَا كَسَمَا  
خَمَّ مَا كُنْزٍ  
نَحْنَا وَهَمَّ

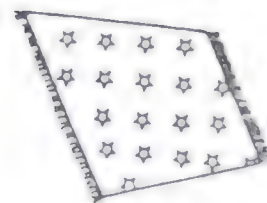
مَعْنَا مَعْنَا  
مَعْنَا مَعْنَا  
مَعْنَا نَحْنَا



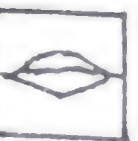
مَعْنَا  
مَعْنَا  
مَعْنَا



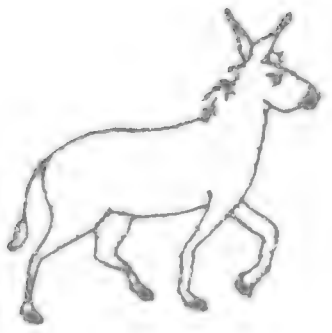
وَهَمَّ  
نَحْنَا  
كُنْزٍ



مَعْنَا  
مَعْنَا  
مَعْنَا

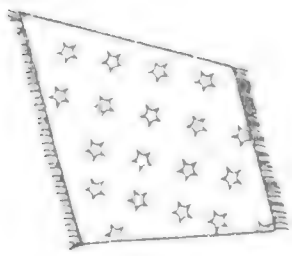


14



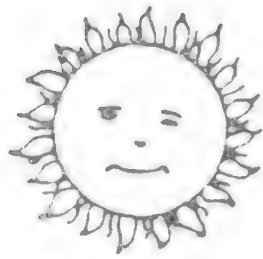
مَدَنِي .

وَأ .



مَدَنِي .

وَأ .



مَدَنِي .

مَدَنِي .



مَدَنِي .

مَدَنِي .

15

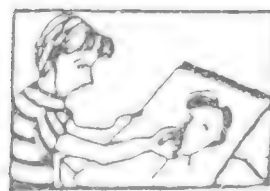
مَدَنِي مَدَنِي مَدَنِي مَدَنِي مَدَنِي مَدَنِي مَدَنِي مَدَنِي  
مَدَنِي مَدَنِي مَدَنِي مَدَنِي مَدَنِي مَدَنِي مَدَنِي مَدَنِي  
مَدَنِي مَدَنِي مَدَنِي مَدَنِي مَدَنِي مَدَنِي مَدَنِي مَدَنِي



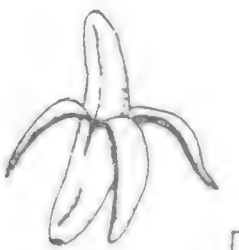
نَدَنِي .



نَدَنِي .



نَدَنِي .



نَدَنِي .

16



نَدَنِي .



نَدَنِي .



نَدَنِي .

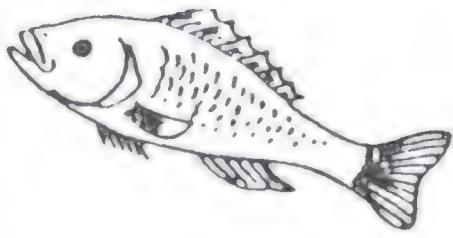


نَدَنِي .





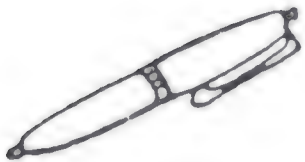
سَلَفٌ



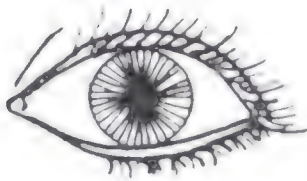
ثَمَرٌ



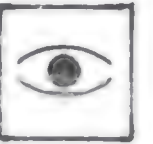
نَسَمٌ



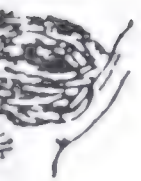
قُطِبَ



حَسِبَ



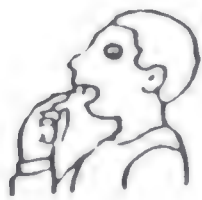
تَرَا



قُطِبَ



مَعَا



حَسِبَ



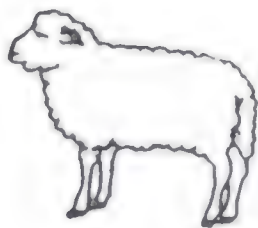
ثَمَرٌ



حَسِبَ



نَحَا



حَسِبَ



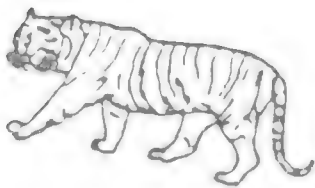
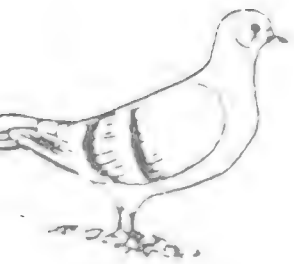
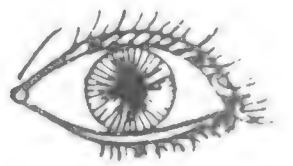
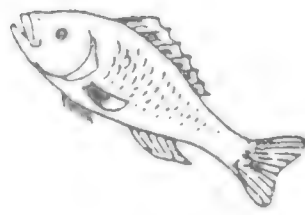
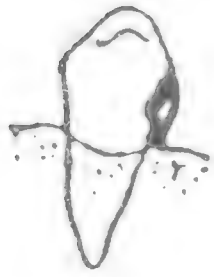
ثَمَرٌ

حَسِبَ لَحَا  
مَعَا ثَمَرٌ  
نَحَا قُنْصٌ

ثَمَرٌ قُطِبَ  
مَعَا أَمْرٌ  
حَسِبَ قُطِبَ



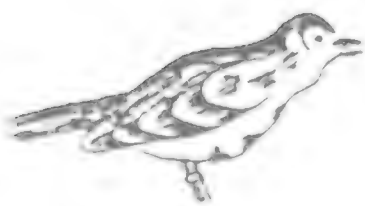
نَعْنَا هَهُ حَبَا قَبَا سَبَا هُ  
 نُونَا حَنَا مَنَا كَهْ مَيَّ نُونَا  
 نُونَا حَنَا نَحَا نَعْنَا حَبَا وَمَنَا



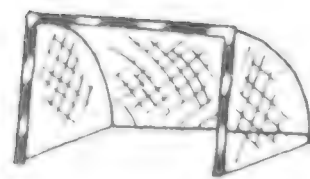
سَبَا وَمَا مَيَّ حَبَا.  
 نَحَا وَد مَيَّ حَبَا.  
 مَنَا نُونَا حَلَا قَبَا.



قَبَا  
 مَحَبَا  
 قَبَا

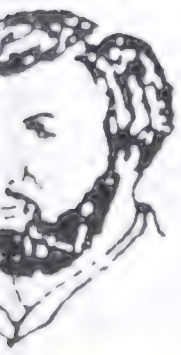


حَبَا  
 حَبَا  
 حَبَا

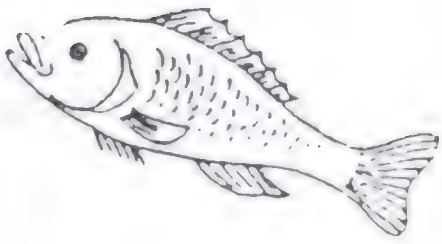


نُونَا  
 نُونَا  
 نُونَا





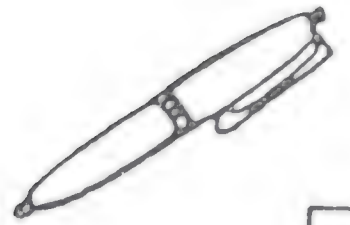
وَمَ .



نَ .  
مَ .



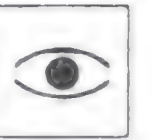
نَ .  
وَا .



فَ .  
نَا .



نَحْنَا سَلَفَ مَنَا .  
حَبَا لَحْدَ خَلَا قَنَا .  
نَمَنَا مُمَنَا حَمَمَنَا .



مَ .



فَ . مَ



حَا .



وَا .



وَمَ .



مَ .



خَا .



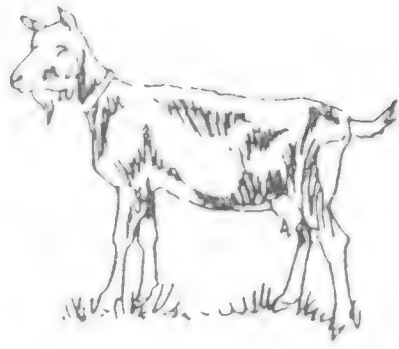
وَا .





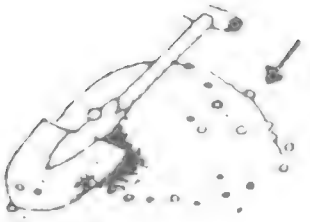
رُحَا

حَا

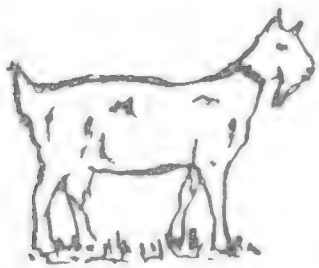


حَا

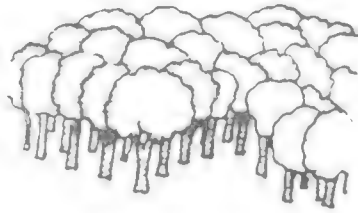
حَا



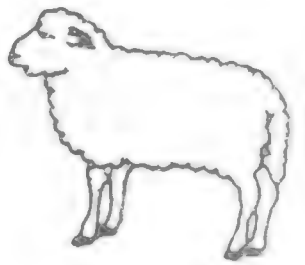
حَفَا



حَا



حَا



حَا



حَمَا



رُحَا



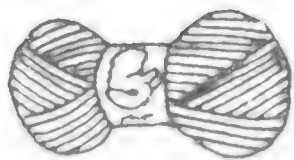
حَبَا



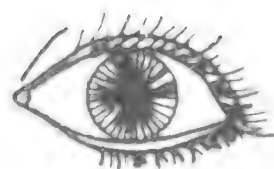
مَحَا



حَنَا



حَلَا



حَسَا



حَبَا

حَبَا حَا

حَسَا حَمَا

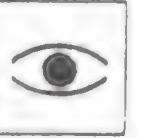
حَرَا حَلَا

حَا حَفَا

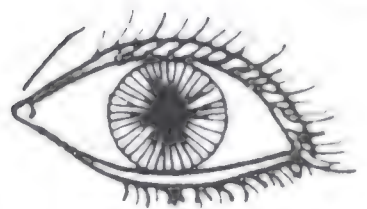
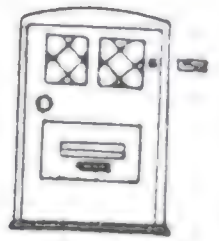
حَمَا حَنَم

حَمَا حَنَا

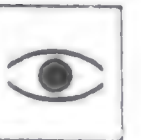
لَاؤُحَا أُؤُحَا حَا حَنَا رُحَا حَا  
 حَا حَنَا حَنَا حَنَا فُحَا صَحَا  
 حَبَا رُحَا حَم مَصَا حَمَنَا حَنَا



10



رُحَمَا رُحَا لَاؤُحَا.  
 أُؤُحَا أُؤُحَا لَاؤُحَا.  
 لُئِنَمَا لُئِنَمَا صَحَا.



لَاؤُحَا  
 أُؤُحَا  
 حَا



حَبَا  
 حَمَا  
 حَمَنَا



حَا  
 حَا  
 حَمَنَا





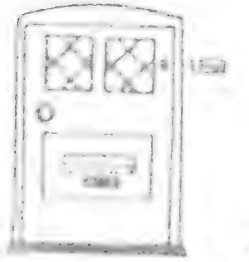
حِوَاءُ .  
حِوَاءُ .



رُحَاءُ .  
رُحَاءُ .



سُحَاءُ .  
سُحَاءُ .



بُحَاءُ .  
بُحَاءُ .

حِوَاءُ مِوَاءُ مَلَحَاءُ .  
حِوَاءُ وُحَاءُ حَمَحَاءُ .  
حِوَاءُ فُحَاءُ حُحَاءُ .



قُحَاءُ .



رُحَاءُ .



سُحَاءُ .



بُحَاءُ .



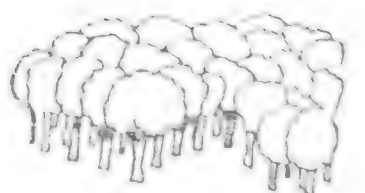
مِوَاءُ .



مَلَحَاءُ .

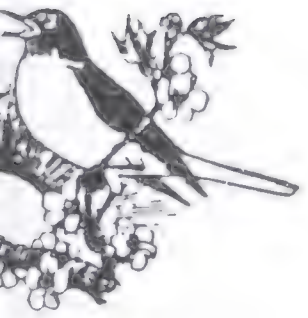


فُحَاءُ .



حُحَاءُ .





رَحْنَا

ن

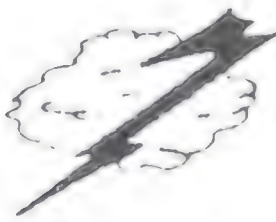


وَحْنَا

و



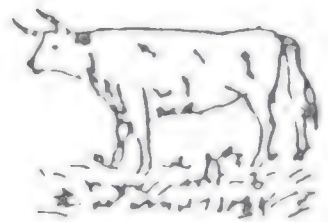
وَحْنَا



حَنْفَا



رَحْنَا



مَاهُوَا



مَاهُوَا



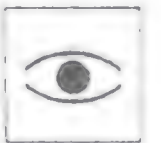
وَهْأَا



فَنْأَا



مَهْهْوَا



حَنْفَا



فَنْأَا



مَهْهْوَا

10

حَمْصَا

رَحْنَا أَمْحْنَا

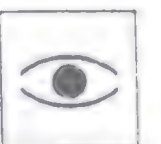
مَهْهْوَا مَحْصَهْوَا

مَحْنَا مَحْصَبْوَا

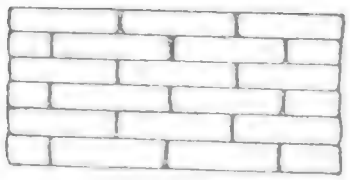
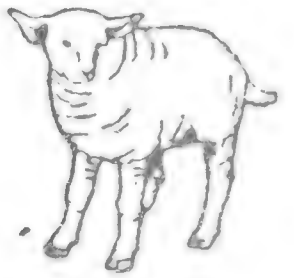
مَاهُوَا حُحْنَا

حَنْفَا حَنْمَ

فَنْأَا فُحْنَا



لَا هُوَ وَهُمَا رَحِمًا خَيْرًا وَهُمَا هَهُوَ  
 فَنَا وَهَذَا هَهُوَ خَيْرًا سَحَابًا وَكَأَنَّ  
 هَهُوَ لَا وَحَدًا خَيْرًا خَيْرًا خَيْرًا هَذِهِ



10

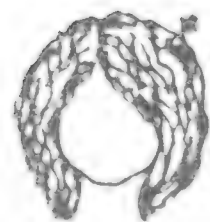


أَحَدًا وَحَدًا حَمَلًا  
 هَهُوَ وَهَذِهِ حَمَلًا  
 نَحْنُ نَحْنُ هَهُوَ

خَيْرًا  
 خَيْرًا  
 خَيْرًا

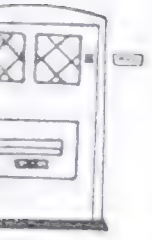


هَهُوَ  
 هَذِهِ  
 هَهُوَ



وَهَذَا  
 وَهَذَا  
 وَهَذَا

14



لَاوْ

لَاوْ .



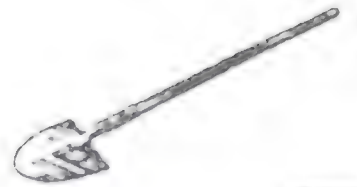
لَاوْ .

لَاوْ .



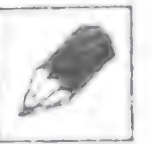
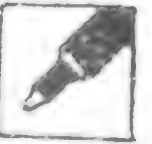
لَاوْ .

لَاوْ .



لَاوْ .

لَاوْ .



لَاوْ لَاجْ لَاوْ .

لَاوْ لَاجْ لَاجْ .

لَاوْ لَاجْ لَاجْ .



لَاوْ



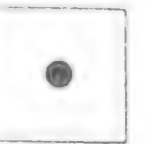
لَاوْ



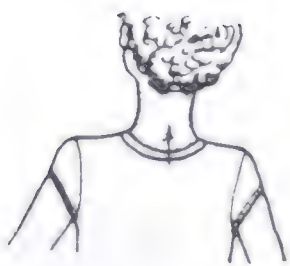
لَاوْ



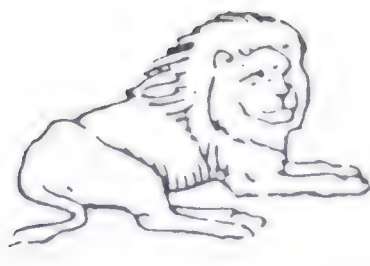
لَاوْ



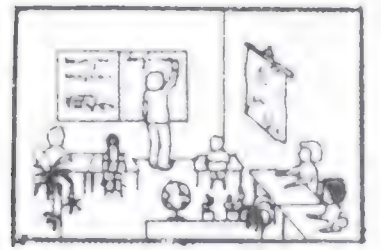
لَاوْ



لَاوْ



لَاوْ



لَاوْ





ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܐ

ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܐ ܕܝܗܘܐ ܕܝܗܘܐ ܕܝܗܘܐ

Ex Libris

Beth Mardutho Library

The Malphono George Anton Kiraz Collection

ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܐ ܕܝܗܘܐ ܕܝܗܘܐ ܕܝܗܘܐ  
ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܐ ܕܝܗܘܐ ܕܝܗܘܐ ܕܝܗܘܐ  
ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܐ ܕܝܗܘܐ ܕܝܗܘܐ ܕܝܗܘܐ  
ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܐ ܕܝܗܘܐ ܕܝܗܘܐ ܕܝܗܘܐ  
ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܐ ܕܝܗܘܐ ܕܝܗܘܐ ܕܝܗܘܐ

Anyone who asks for this volume, to read, collate, or copy from it, and who appropriates it to himself or herself, or cuts anything out of it, should realize that (s)he will have to give answer before God's awesome tribunal as if (s)he had robbed a sanctuary. Let such a person be held anathema and receive no forgiveness until the book is returned. So be it, Amen! And anyone who removes these anathemas, digitally or otherwise, shall himself receive them in double.



## ILLUSTRATIEVERANTWOORDING

- \* het beeldwoordenboek, monnik Said Çakici, Enschede
- \* Weer Een Woord, Uitgeverij: HCO/ICO groep DEN HAAG
- \* Meinema N.V. Zoetermeer  
Verhalen uit het Oude & Nieuwe Testament:  
uitgave Ark Boeken Amsterdam  
Ds. Aalbersberg & Ontwerper Ben Horsthuis
- \* Het Beeldwoordenboek: Wolters-Noordhoff,  
ontwerpster Betsy Bolink en Sieger Zuidersma
- \* (Stap voor stap lezen) Huub Reijnders  
Tekeningen: Jan van der Voo, Uitgeverij Zwijsen
- \* Kopieersysteem voor het onderwijs  
Uitgave: Noord Ned. Stempel- en Leermiddelenfabriek B.V. Groningen  
A. Holster en J. Zeilstra
- \* Uitgeverij Meulenhoff Educatief, Amsterdam  
Illustrator: Kees de Baar
- \* Muusses Purmerend, illustratie, Esma Yiğitoğlu
- \* N Z V Kind op Maandag, Hilversum
- \* Geraldine Doeleman, Enschede
- \* Ark Boeken, Amsterdam.

Hereby I would like to thank:

- \* Department of Education, State and Science
- \* Deze uitgave is mede mogelijk gemaakt door het  
Nederlands Bijbelgenootschap.

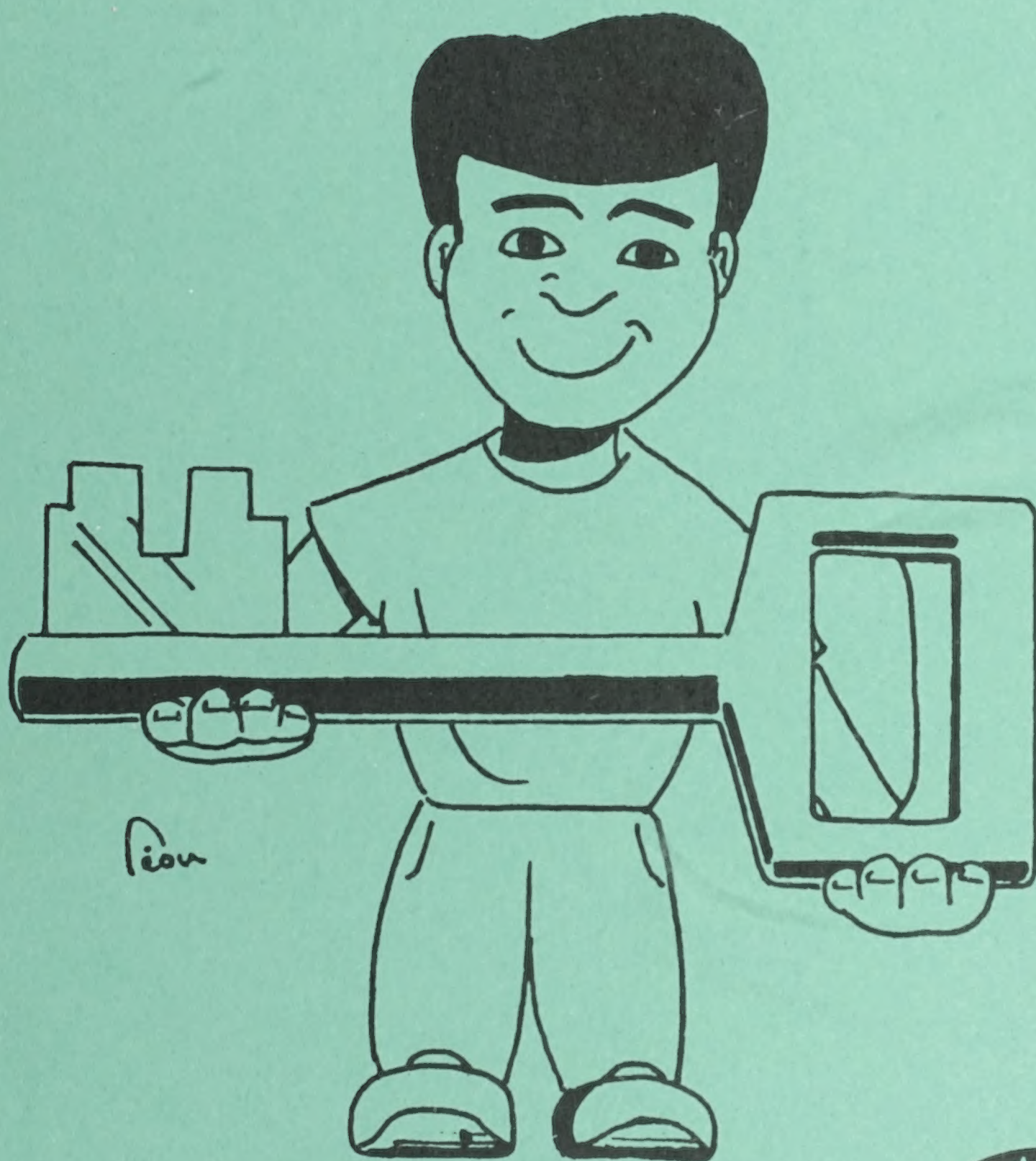
for their advices and financial support,  
which where necessary to finish my collegematerial.

Barsaumo Samoil Dogan



# אלף תא

מחבר



הנה תלפזק המעבד  
הנה תלפזק המעבד

